YOMAWARI SENSEI

STORY BY: MIZUTANI OSAMU ART BY: TSUCHIDA SEIKI

CHAPTER 10 CREDITS

translator ProjectBook

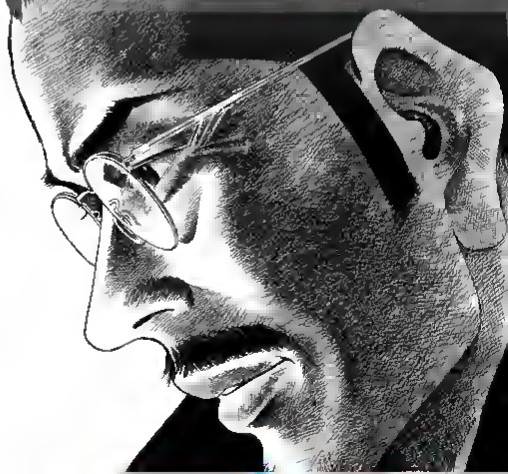
proofreader Abi Ghoul

cleaner Potataucity

typesetter megamicchi

quality checker Jeca

VISIT US AT
HTTPS //LOLSCANS.COM/



forums.lolscans.com facebook.com/lolscans twitter.com/lolscans

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATED VERSIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE

LOLSCANS
Recruiting!
Translators
KOREAN, JAPANESE & CHINESE, WE ARE IN DIRE NEED OF YOU!
Proofreaders
IF YOU ARE A GRAMMAR-NAZI WITH OR WITHOUT EXPERIENCE!
JOIN US!
Editors
SOMEONE WHO IS KNOWLEDGEABLE OF PHOTOSHOP!
Typesetters
KNOWS A LOT ABOUT FONTS! EXPERT IN CTRL+C & +V.
Cleaners
IF YOU LIKE TO ERASE TEXTS AND HAS BASIC KNOWLEDGE OF PHOTOSHOP, THIS POSITION IS FOR YOU!
WE NEED YOU!

IF YOU WISH TO HELP US, PLEASE VISIT OUR SITE! :)

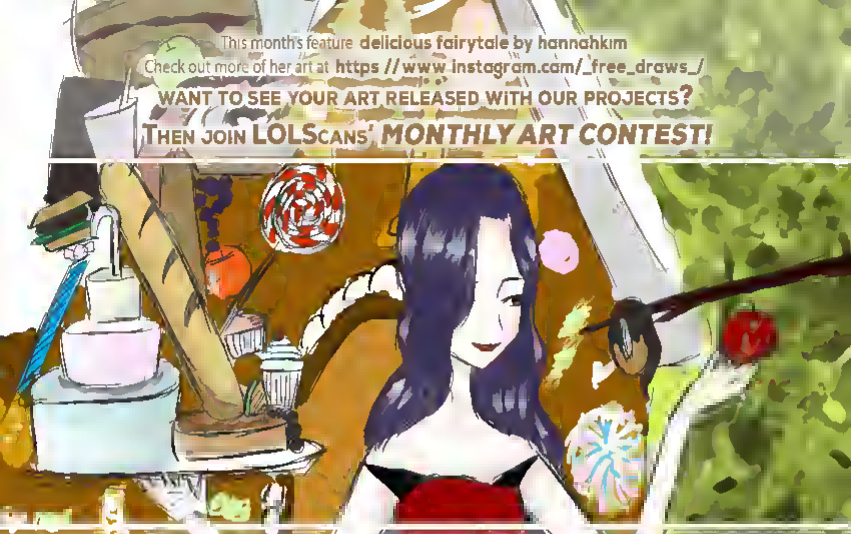
SITE: HTTPS://LOLSCANS.COM/

FORUM: HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

ARTWORK BY: HTTP://TUNAKO.DEVIANTART.COM/ | EDITED BY LOLSCANS

This month's feature **delicious fairytale by hannahkim**
Check out more of her art at **https //www.instagram.com/_free_draws_/**

WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?
THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*



THE THEME FOR THIS MONTH IS:
"THE 12 ZODIAC"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT
HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

SEND US YOUR FANART!

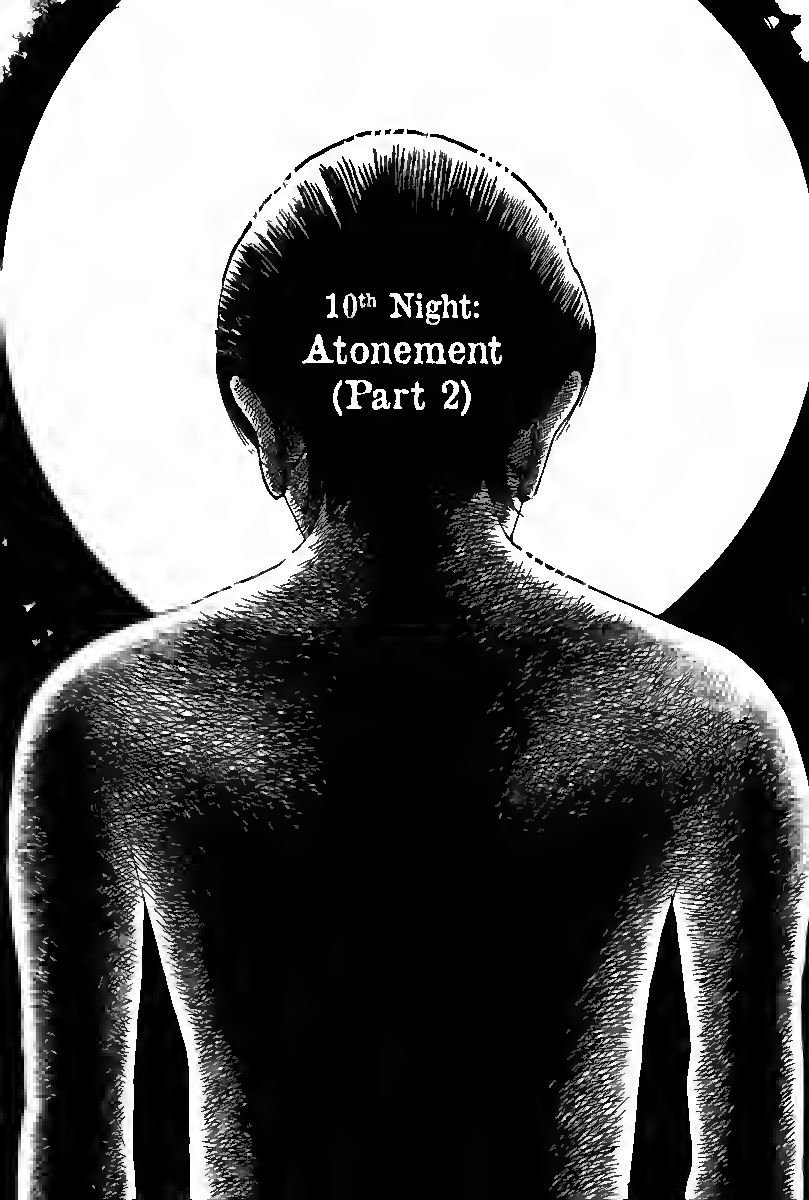
You can mail us your art to:
lolsconslation@gmail.com

or you can also post it in
the art section of our forum:
https://forum.lolscons.com

Join our Discord Chat!
https://discord.gg/HJWk3UP

And don't forget to Join our Art contest!!
Theme *"The 12 Zodiac"*

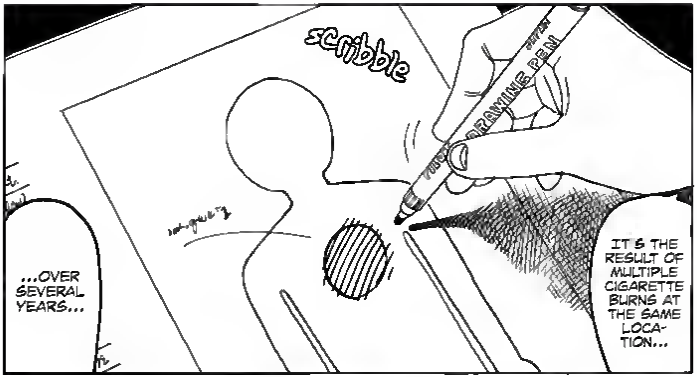
Art from. *Falls in Love too Late !!* Edited by: LOLScans

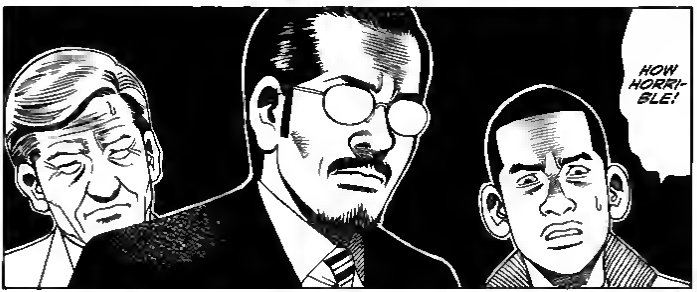

10th Night:
Atonement
(Part 2)

SETA HOSPITAL

IT'S TERRIBLE ...
scribble
PILOT
scribble

IT'S A SECOND DEGREE BURN ...
THE STRUCTURE OF THE SKIN HAS BEEN BADLY DAMAGED, AND BLACKENED.

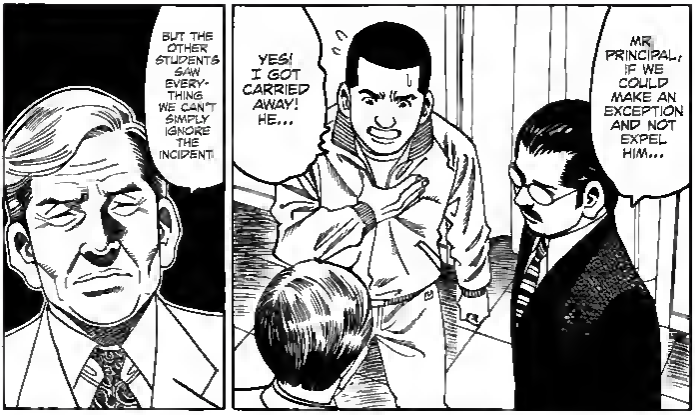

scribble
DRAWING PEN
...OVER SEVERAL YEARS...
IT'S THE RESULT OF MULTIPLE CIGARETTE BURNS AT THE SAME LOCATION...


HOW HORRIBLE!

3

HE'S ABSENT FOR EXACTLY FIFTY ONE DAYS EVERY YEAR..
...FROM JUNE TO SEPTEMBER.

AH!
SO THAT'S WHAT YOU...


MR. PRINCIPAL, IF WE COULD MAKE AN EXCEPTION AND NOT EXPEL HIM...
YES! I GOT CARRIED AWAY! HE...
BUT THE OTHER STUDENTS SAW EVERY-THING. WE CAN'T SIMPLY IGNORE THE INCIDENT.

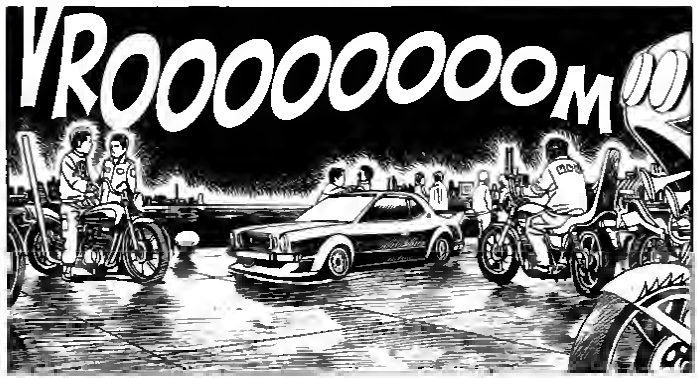
WHAT DO YOU THINK OF GIVING HIM A TEM-PORARY SUSPENSION AND ADDI-TIONAL SCHOOL-WORK?
YES! THANK YOU!

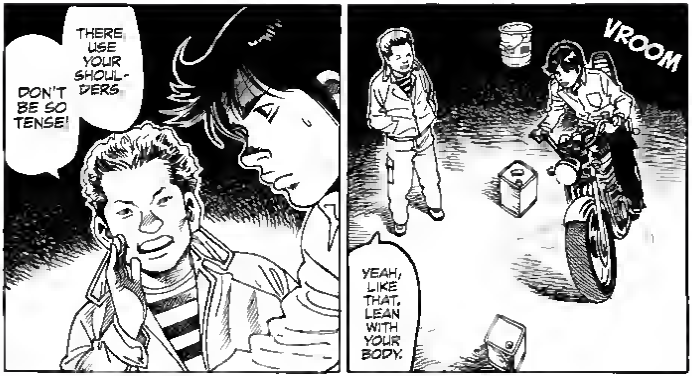
4

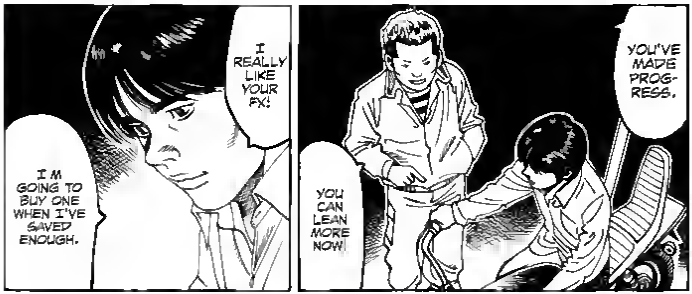
AND ABOUT THE FATHER ...
WE ARE GOING TO HAVE TO REFER TO THE POLICE.

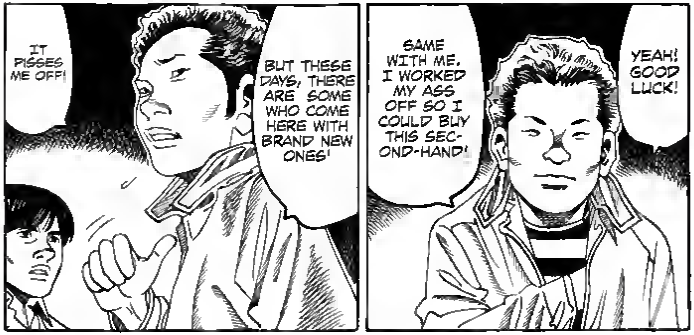
5

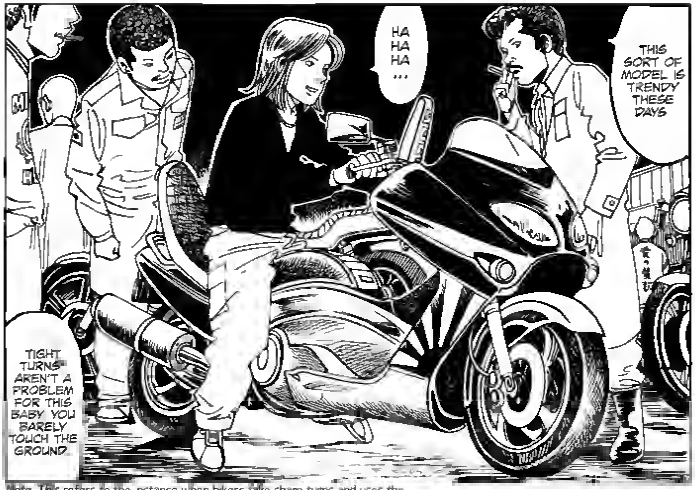
*A second-hand motorbike catalogue.




DON'T BE SO TENSE!
THERE USE YOUR SHOULDERS
VROOM
YEAH, LIKE THAT, LEAN WITH YOUR BODY.

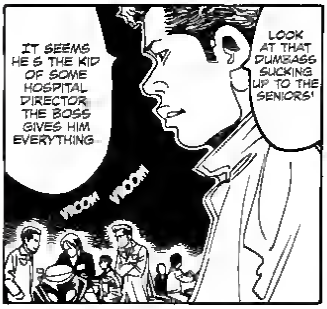

I REALLY LIKE YOUR FX!
I'M GOING TO BUY ONE WHEN I'VE SAVED ENOUGH.
YOU'VE MADE PROGRESS.
YOU CAN LEAN MORE NOW!


IT PISSES ME OFF!
BUT THESE DAYS, THERE ARE SOME WHO COME HERE WITH BRAND NEW ONES!
SAME WITH ME. I WORKED MY ASS OFF SO I COULD BUY THIS SECOND-HAND!
YEAH! GOOD LUCK!



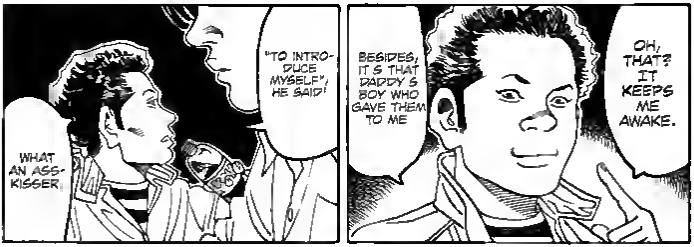
Note: This refers to the instance when bikers take sharp turns and uses the whole body to lean towards the pavement to keep the bike's momentum

7

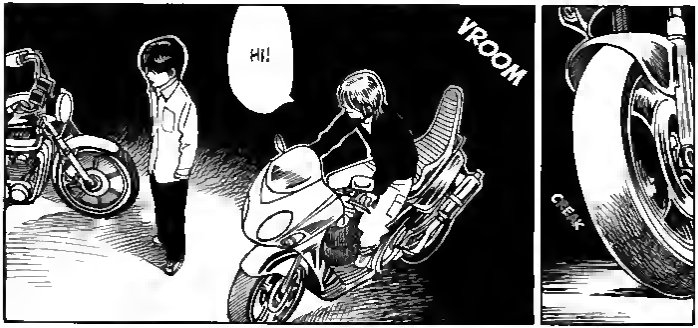

IT SEEMS HE & THE KID OF SOME HOSPITAL DIRECTOR. THE BOSS GIVES HIM EVERYTHING
LOOK AT THAT DUMBASS SUCKING UP TO THE SENIORS!
VROOM
VROOM

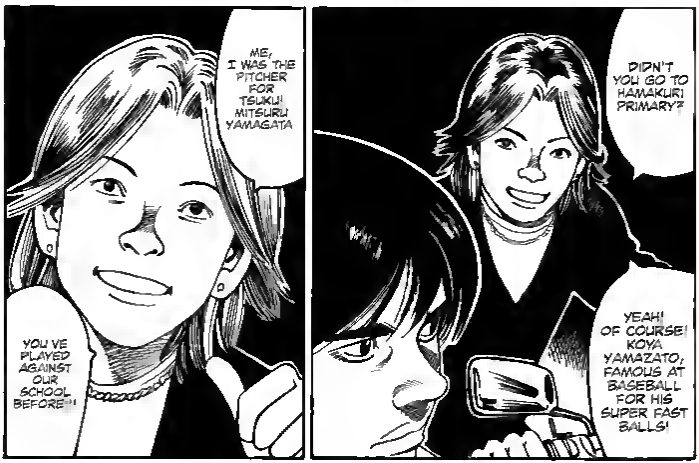
HE'S PLAYING AT BEING A BIKER, BUT THAT'S JUST FOR SHOW..
WHATEVER! HIS FATHER'S CASH'LL GET HIM INTO A PRIVATE UNIVERSITY, AND HE'LL SUCCEED HIS FATHER'S POSITION.

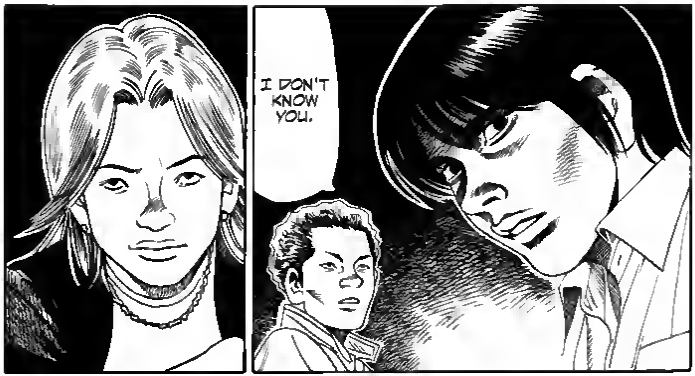
GUYS LIKE HIM, THEY BRAG ABOUT BEING EX-BIKERS JUST FOR THE BUZZ.
MAKES ME WANNA PUKE
POP!
.....?

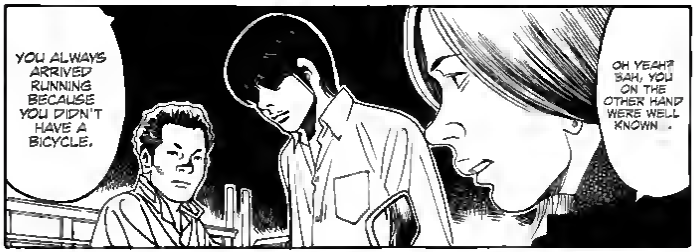

OH, THAT? IT KEEPS ME AWAKE.
BESIDES, IT'S THAT DADDY'S BOY WHO GAVE THEM TO ME
"TO INTRODUCE MYSELF", HE SAID!
WHAT AN ASS-KISSER.

8


HI!
VROOM
CHEAK

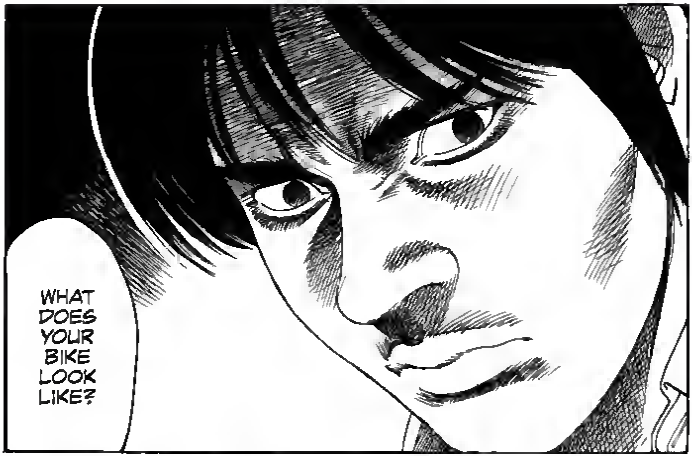

ME, I WAS THE PITCHER FOR TSUKUI MITSURU YAMAGATA
YOU'VE PLAYED AGAINST OUR SCHOOL BEFORE!!
DIDN'T YOU GO TO HAMAKURI PRIMARY?
YEAH! OF COURSE! KOYA YAMAZATO, FAMOUS AT BASEBALL FOR HIS SUPER FAST BALLS!

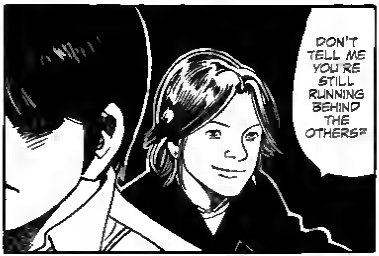

I DON'T KNOW YOU.

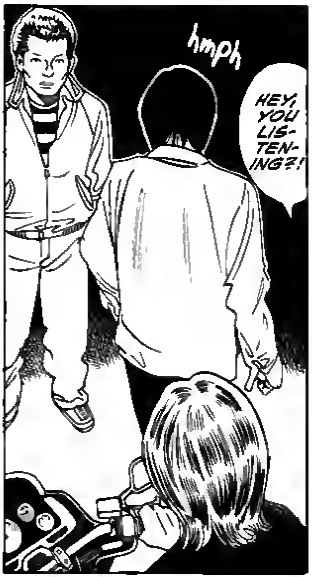

YOU ALWAYS ARRIVED RUNNING BECAUSE YOU DIDN'T HAVE A BICYCLE.
OH YEAH? BAH, YOU ON THE OTHER HAND WERE WELL KNOWN.

10

AND NOW?
SO?


WHAT DOES YOUR BIKE LOOK LIKE?


DON'T TELL ME YOU'RE STILL RUNNING BEHIND THE OTHERS?

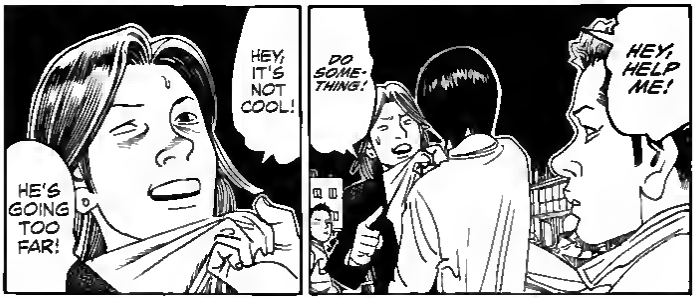

hmph
HEY, YOU LISTENING?!

OR YOU'RE ON SOMEBODY'S BACK SEAT? THE EMBARRASSMENT!
GOTTA PLAY WHILE YOU'RE STILL YOUNG. IF NOT... IT'S A WASTE...

YANK

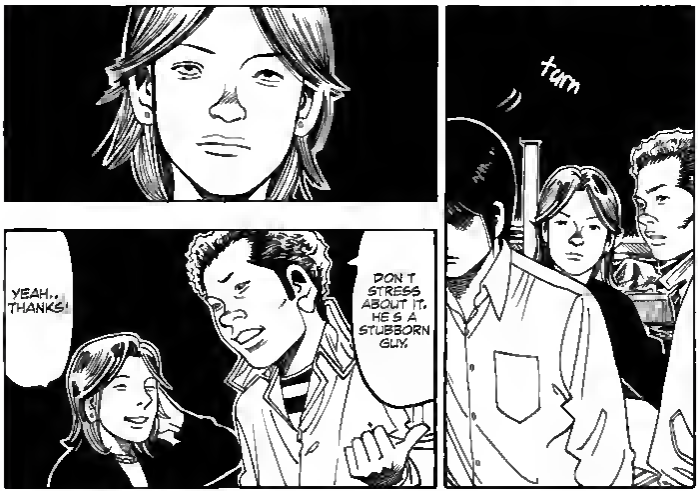
LET ME GO !!!
DON'T GET WORKED UP LIKE THAT!
I WAS JOKING!
HEY! WAIT A SECOND ...

12


HE'S GOING TOO FAR!
HEY, IT'S NOT COOL!
DO SOME-THING!
HEY, HELP ME!

NO IN-GROUP FIGHT-ING...
KOYA... LET 'IM GO...
!

13


YEAH.. THANKS!
DON'T STRESS ABOUT IT. HE'S A STUBBORN GUY.
turn

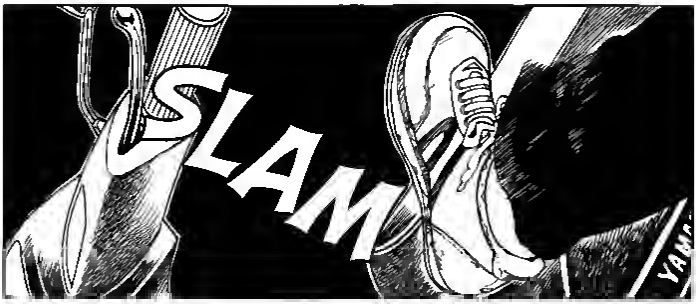
WANNA TRY?
IT'S EVEN BETTER THAN THE ONE LAST TIME.
BY THE WAY!
I HAVE SOMETHING FOR YOU...
I'LL BRING YOU SOME MORE!
HA HA...
THIS ONE'S FROM THE HOSPITAL, NOT SOME RANDOM DEALER.
THE OTHER ONE WASN'T BAD!
HEY! THANKS!

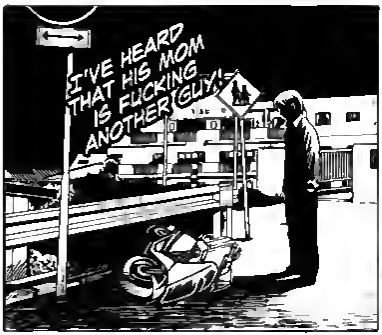
14

AT LEAST ASK YOUR PARENTS FOR A BIKE!
KOYA! STOP LAZING AROUND!
HE CAN'T... HIS DAD DOESN'T HAVE A JOB
ARGH! WE'VE GOTTA STOP TAKING HIM WITH US...

YOU'RE TAKING THE NEWS QUITE CALMLY.
WITHOUT YOUR CONSENT, THE ADMINISTRATION WOULD NOT HAVE BEEN ABLE TO TOUCH HIM...
YOUR FATHER HAS BEEN ARRESTED...
.....?
HE GOT OFF EASY!
PFFT!
15
IF YOU HADN'T ACTED...
I WOULD HAVE ENDED UP KILLING HIM WITH MY OWN HANDS.

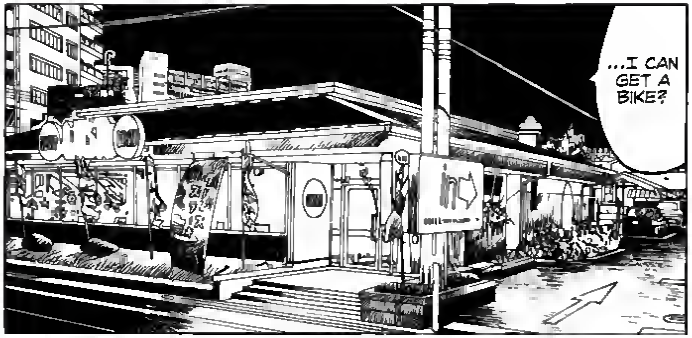
THANKS!
IN ANY CASE ...
NOW THAT I'M FREE I'VE GOT TO MAKE THE MOST OF IT...
IN ANY CASE, WITHOUT CASH, I CAN'T DO MUCH ...
CLACK
HA HA H... I'M JOKING.
KOYA...

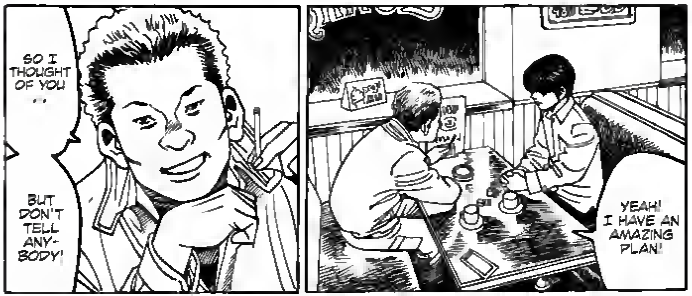

SLAM
YAM


I'VE HEARD THAT HIS MOM IS FUCKING ANOTHER GUY!

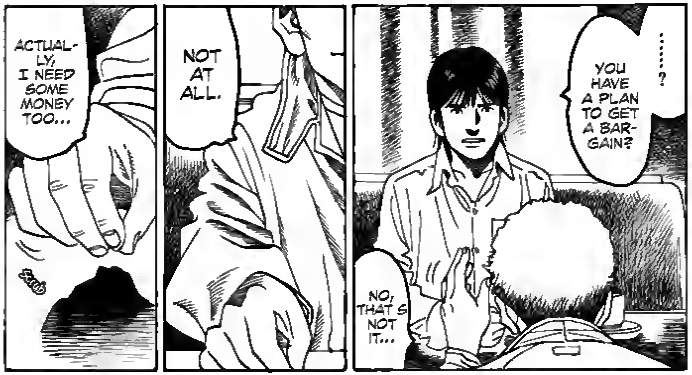
17

AT LEAST ASK YOUR PARENTS FOR A BIKE!
SO STUPID! THE ENTIRE FAMILY IS STUPID!


...I CAN GET A BIKE?

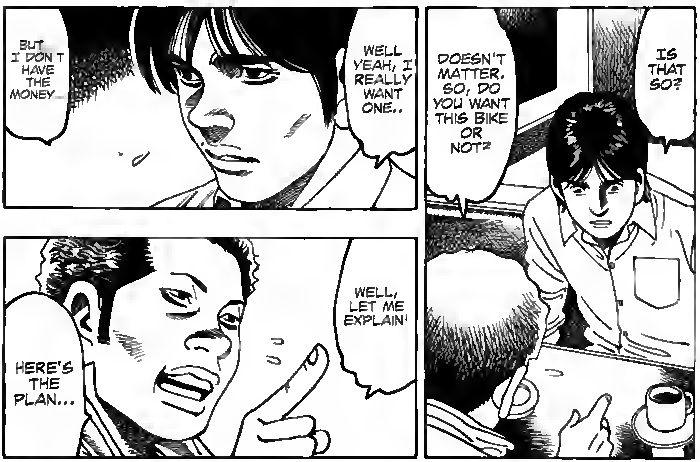

SO I THOUGHT OF YOU...
BUT DON'T TELL ANY-BODY!
YEAH! I HAVE AN AMAZING PLAN!

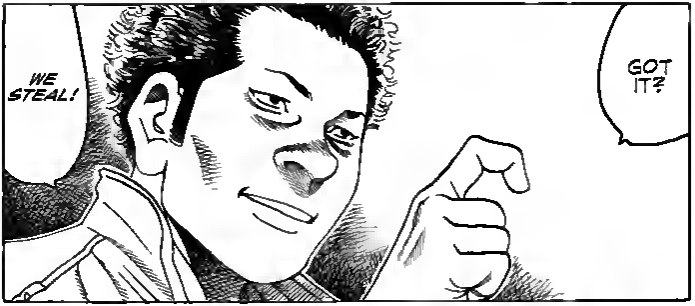
18


ACTUAL-LY, I NEED SOME MONEY TOO...
NOT AT ALL.
YOU HAVE A PLAN TO GET A BAR-GAIN?
.....?
NO, THAT'S NOT IT...

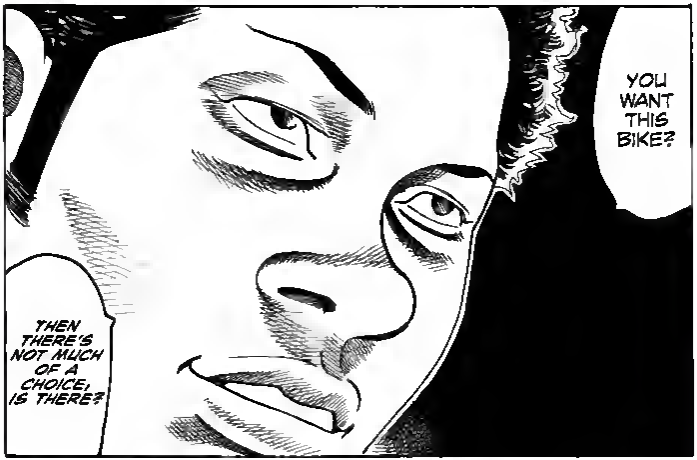
WHAT?
WHAT ARE YOU DOING?
I HAVE HAD A FEW EXPENSES TO COVER RECENTLY
.....?
rab
rab
WHAT? BAH, THE TABLE'S TOO DIRTY...
rab
HELL! WHAT A DUMP, THIS RESTO.

19


BUT I DON'T HAVE THE MONEY...
WELL YEAH, I REALLY WANT ONE..
DOESN'T MATTER. SO, DO YOU WANT THIS BIKE OR NOT?
IS THAT SO?
HERE'S THE PLAN...
WELL, LET ME EXPLAIN!


WE STEAL!
GOT IT?

20

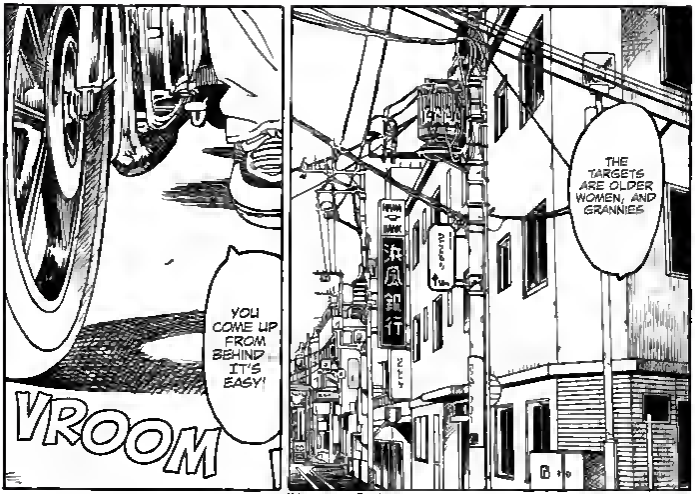

YOU WANT THIS BIKE?
THEN THERE'S NOT MUCH OF A CHOICE, IS THERE?

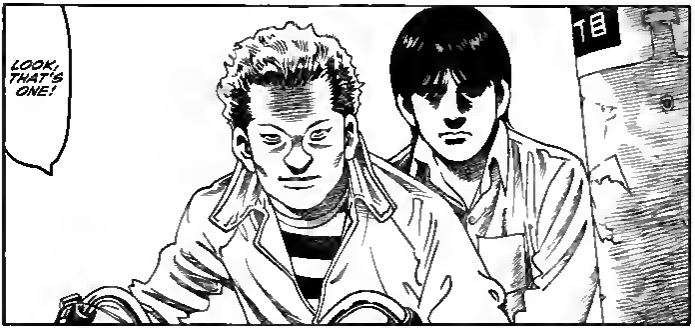
A BRAND NEW BIKE!
NOT A CHEAP ASS BIKE, NOT A STOLEN ONE...

IT'S NOT RIGHT THAT HE'S THE ONLY ONE WHO CAN PAY TO HAVE A GOOD TIME!
YOU DON'T LIKE THE FACT THAT MITSURU'S BRAGGING ALL THE TIME EITHER, DO YOU?!

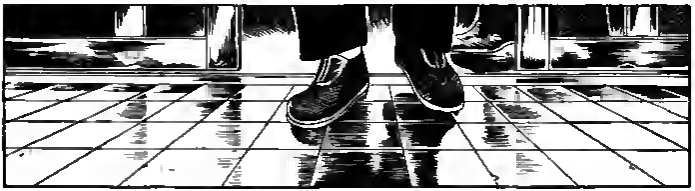
21

SO IT'S NOW, OR NEVER !!!
US TOO, WE HAVE THE RIGHT TO ENJOY OURSELVES A BIT!


VROOM
YOU COME UP FROM BEHIND. IT'S EASY!
THE TARGETS ARE OLDER WOMEN, AND GRANNIES.
*Hamakaze Bank

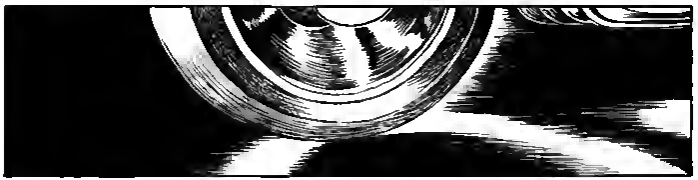

LOOK, THAT'S ONE!

22

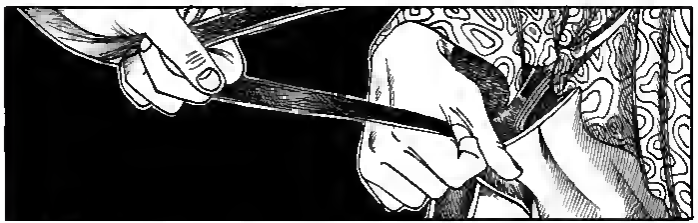


VROOM
SEE YOU NEXT TIME THEN!
YES, THANK YOU! GOOD BYE.
THERE MUST BE A LOT INSIDE
LOOK HOW S SHE S PROTECT-ING HER BAG...
23
JUST GRAB IT AND WE BAIL!
CREAK
VROOM

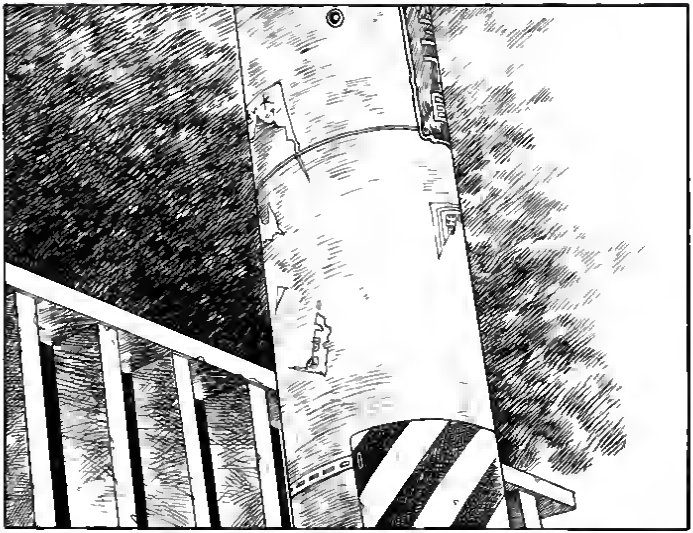
24



25

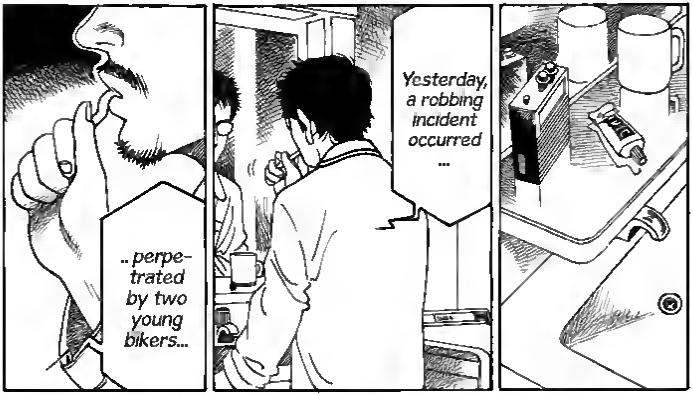


26



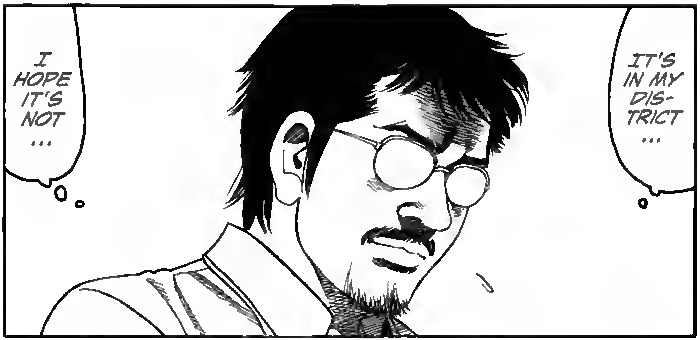
27

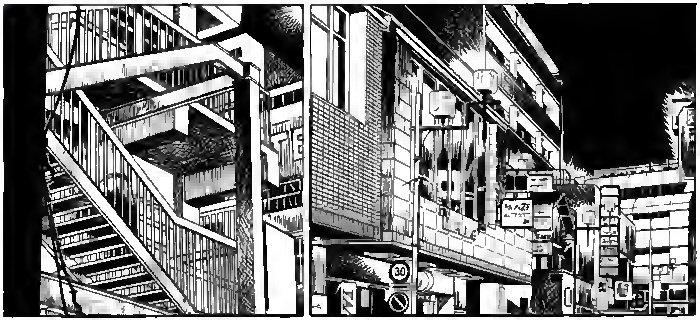
chirp


..perpe-
trated
by two
young
bikers...
Yesterday,
a robbing
incident
occurred
...

28

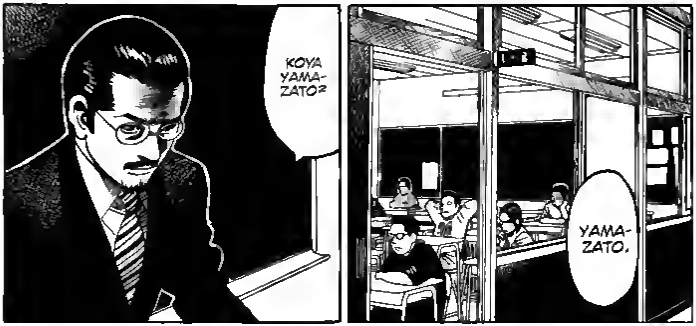
THE
CRIMI-
NALS
ARE
STILL
ON THE
RUN.
...who hit
her head
against an
electric
pole and
was sent
to the
hospital.
The victim
hes yet to
recover
..who at-
tempted to
seize a bag
while run-
ning on their
motorbike.
It ended in
the fall of
the victim...
FLAP





29

MATSU-
DA.
MEGU-
RO.

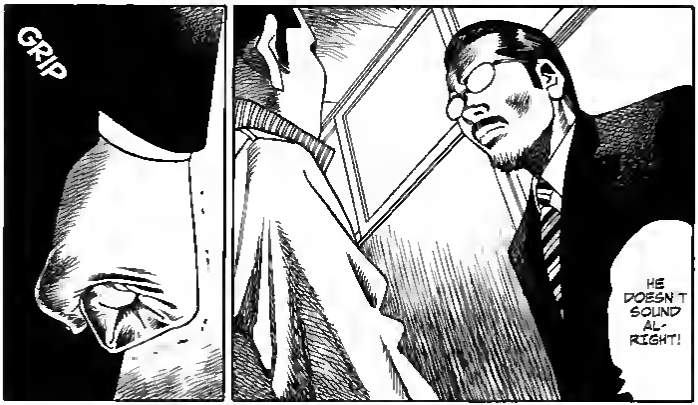

KOYA
YAMA-
ZATO?
YAMA-
ZATO.

30

SLIDE
MR.
MIZUTANI
!!!
.....
HAHA
HE'S
CURRENT-
LY RUN-
NING
AROUND
TRYING
TO GET
HIS OWN
BIKE.

IT'S A CALL FROM KOYA!
I'M SORRY TO INTERRUPT YOUR CLASS!

31


GRIP
HE DOESN'T SOUND ALRIGHT!

MISTER ...

32

Essay: "Be yourself" Part 10

by the Watchman

...to all the children whom he cherishes...

Every time I see adolescents
whose regard is filled

WITH HATE, WITH ANGER, WITH SADNESS,

who are lost in the ***EMPTINESS*** and

who have ***GIVEN UP ON THEIR FUTURE...***

Every time I see them,
in the cities and in the dark chambers of the night,
I think about the instant they were born.
I think about the life they must have lead until now.

I think about the look they had the day they were born,
about the painful life they have endured.

THESE THOUGHTS ARE THE REASONS WHY I LOVE THESE CHILDREN.

You, the children who are drowned
in suffering and corruption...

..think of the moment you came to this world.

Remember that moment you tried to see
your mother's and your father's faces
while ***crying at the top of your lungs...***

"THANK YOU FOR HAVING BROUGHT ME TO THIS WORLD."

"PLEASE MAKE ME HAPPY, BECAUSE I WANT TO BE HAPPY."

You were born in the light, with a pure white heart.

It is we, the adults, the parents, the teachers, who taught you pain and sadness, hate and anger.

It is we, the adults, who have sullied your past.

Children cannot change the past.

BUT THEY CAN CHANGE THE FUTURE.

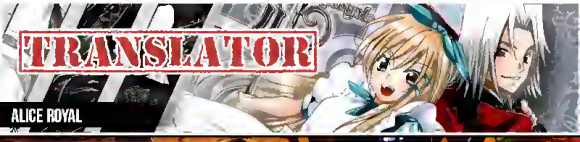
Let us not pollute our present with our past.

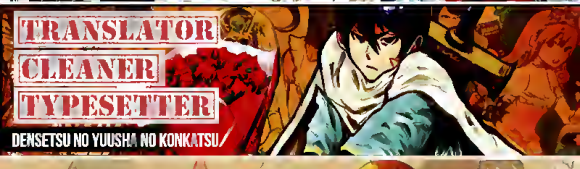
The present exists to create the future.

Let us redo our lives, with the heart of a newborn.

(02/11/2005)

CONGRATULATIONS TO THE WINNER OF THE THIRD LOLSCANS ART CONTEST, HANNAHKIMI
Check out more of her art at https://www.instagram.com/_free_draws_/


TRANSLATOR
ALICE ROYAL


TRANSLATOR
CLEANER
TYPESETTER
DENSETSU NO YUUSHA NO KONKATSU

CLEANER
TYPESETTER
DEAR DIARY: HELLO MEMORIES

TRANSLATOR
CLEANER
DEVIL'S LINE

REDRAWER
CLEANER
GOLDEN CHANGE

CLEANER
HOUSE OF THE RESTORER

TYPESETTER
LOVE REVOLUTION

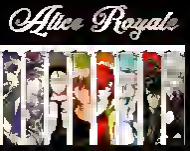
TRANSLATOR
CLEANER
TENJIN

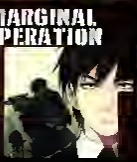
CLEANER
PROOFREADER
MARGINAL OPERATION

CLEANER
PROOFREADER
NOBUNAGA NO CHEF

TRANSLATOR
CLEANER
TYPESETTER
YOUKAI NO OISHA-SAN

TRANSLATOR
CLEANER
YOMARI SENSEI

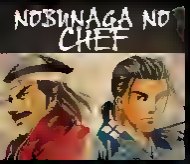


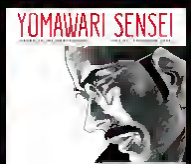


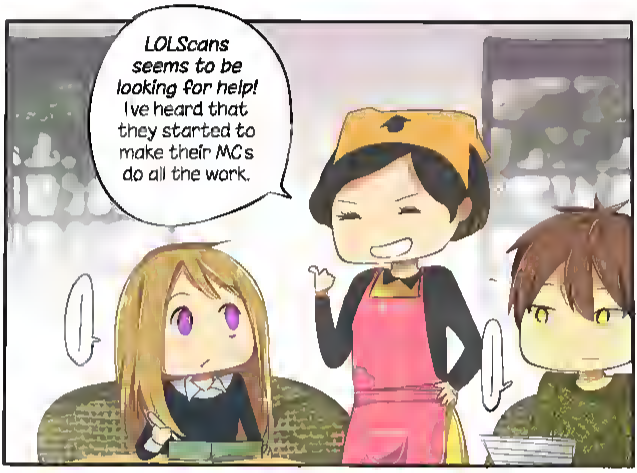
COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

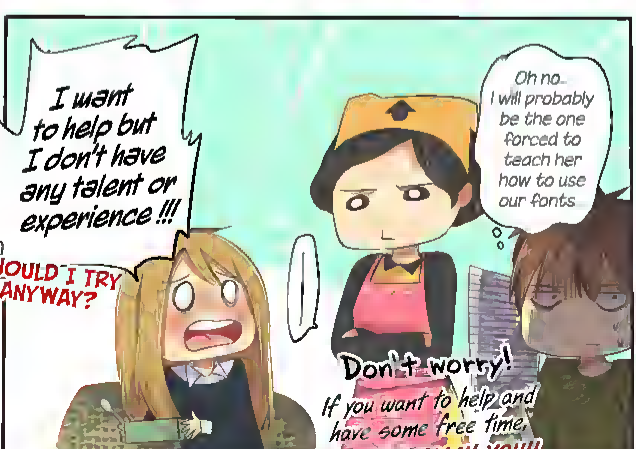
WWW.LOLSCANS.COM

FORUMS.LOLSCANS.COM | FACEBOOK.COM/LOLSCANS | TWITTER.COM/LOLSCANS | HTTPS://DISCORD.ME/LOLSCANS








I want to help but I don't have any talent or experience !!!
SHOULD I TRY ANYWAY?
Oh no... I will probably be the one forced to teach her how to use our fonts
Don't worry!
If you want to help and have some free time,
WE CAN TEACH YOU!!!

Art from Falls in Love too Late
Edited by LOLScans